



Výročná správa spoločnosti

CHIRANA Medical, a. s.

IČO 36 322 300

so sídlom Námestie Dr. Alberta Schweitzera 194,
916 01 Stará Turá

za rok 2017

Schválená valným zhromaždením akcionárov dňa 23.06.2018

Ing. Ján Brkal
Predseda predstavenstva

Ing. Mirko Némý
Člen predstavenstva

Obsah

A. Všeobecné údaje a základné informácie o spoločnosti

B. Informácie o akcionároch, členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov spoločnosti

C. Výroba, kvalita, vývoj

D. Predaj

E. Zamestnanci

F. Environmentálna politika a vzťah spoločnosti k životnému prostrediu

G. Ciele a prognózy vývoja spoločnosti

H. Finančná analýza spoločnosti

I. Údaje z výkazov účtovnej závierky (v skrátenej forme)

J. Správa dozornej rady k ročnej účtovnej závierke

K. Prehlásenia voči akcionárom a externým subjektom

L. Informácie o valnom zhromaždení akcionárov

M. Dôležité udalosti po skončení účtovného obdobia do zostavenia výročnej správy

N. Kontaktné údaje

Prílohy Výročnej správy za rok 2017:

- **Účtovná závierka za rok 2017 – Súvaha k 31.12.2017, Výkaz ziskov a strát k 31.12.2017, Poznámky účtovnej závierky k 31. 12. 2017**

A. Všeobecné údaje a základné informácie o spoločnosti

Obchodné meno: **CHIRANA Medical, a. s.**
Sídlo spoločnosti: **Nám. Dr. A. Schweitzera 194
P. O. BOX 57
916 01 Stará Turá**
IČO: **36 322 300**



Spoločnosť CHIRANA Medical, a. s. (ďalej len „spoločnosť“) **bola založená** rozhodnutím zakladateľa, zakladateľskou listinou zo dňa 17. 12. 2001 (notárska zápisnica N848/01, NZ 810/01 zo dňa 17. 12. 2001) jednorázovo a prijatím stanov podľa § 172 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník. **Spoločnosť vznikla** dňa 31.1.2002, zápisom do Obchodného registra Okresného súdu v Trenčíne, **oddiel: Sa, vložka číslo: 10282/R.**

Akciová spoločnosť je súkromnou akciovou spoločnosťou so základným imaním 664 000 €.

Opis hospodárskej činnosti spoločnosti:

- kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi – maloobchod v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti – veľkoobchod v rozsahu voľnej živnosti
- sprostredkovanie obchodu, služieb a výroby v rozsahu voľnej živnosti
- reklamné činnosti, propagácia
- konzultačná a poradenská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- prenájom strojov a prístrojov
- vývoj, výroba a servis výrobkov zdravotníckej techniky
- zámočníctvo - výroba
- zvaračské práce
- kovoobrábanie
- galvanizácia
- bezpečnostnotechnické služby
- výchova a vzdelávanie v oblasti ochrany práce
- technik požiarnej ochrany
- výskum a vývoj v oblasti zdravotníckej techniky






Účtovná jednotka nemá v zahraničí organizačnú zložku.

Spoločnosť patrí **od roku 2016** do Skupiny Chirana Holding.

Materskou spoločnosťou je spoločnosť **Chirana, a.s.**

**Členovia Skupiny Chirana Holding v roku 2017 :**

- CHIRANA, a.s.  **Chirana**
- CHIRANA Medical, a. s.  **CHIRANA Medical**
- pobočka Chirana Moskva  **Хирана г. Москва**



B. Informácie o akcionároch, členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov spoločnosti

- a) Predstavenstvo: Ing. Ján Brkal – predseda
Ing. Mirko Němý – člen
Ing. Július Baňák – člen
- b) Dozorná rada: Ing. Jaroslav Holota – predseda
Ing. Pavlína Drobná – člen
Miloš Hlubocký – člen



*predseda predstavenstva
Ing. Ján Brkal*

Štruktúra akcionárov spoločnosti k 31. 12. 2017

Akcionár:	CHIRANA, a.s.
Percentuálny podiel na základnom imaní:	100%
Podiel na hlasovacích právach:	100%

Spoločnosť CHIRANA, a.s. sa od februára 2016 stala **vlastníkom 100% akcií** spoločnosti Chirana Medical, a.s. v menovitej hodnote 664 000 EUR. Spoločnosť CHIRANA, a.s. sa tak od r.2016 stala materskou spoločnosťou spoločnosti Chirana Medical, a.s..

Základné imanie spoločnosti k 31. 12. 2016 je vo výške **664 000 €** a je rozdelené na 200 akcií na meno v listinnej podobe. Akcie spoločnosti nie sú verejne obchodovateľné. Menovitá hodnota jednej akcie je **3 320 €**. S akciou na meno v listinnej podobe je spojené hlasovacie právo v plnom rozsahu.

Za rok 2016 nezostavovala nová materská spoločnosť CHIRANA, a.s. za konsolidovanú skupinu podnikov konsolidovanú účtovnú závierku podľa medzinárodných účtovných štandardov, nakoľko jej táto povinnosť nevznikla v zmysle § 22, zákona č. 431/2002 Z.z.. Rovnako ani za účtovné obdobie r.2017 **nevzniká povinnosť zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky**, nakoľko neboli naplnené podmienky v zmysle v zmysle § 22, zákona č. 431/2002 Z.z..

C. Výroba, kvalita, vývoj

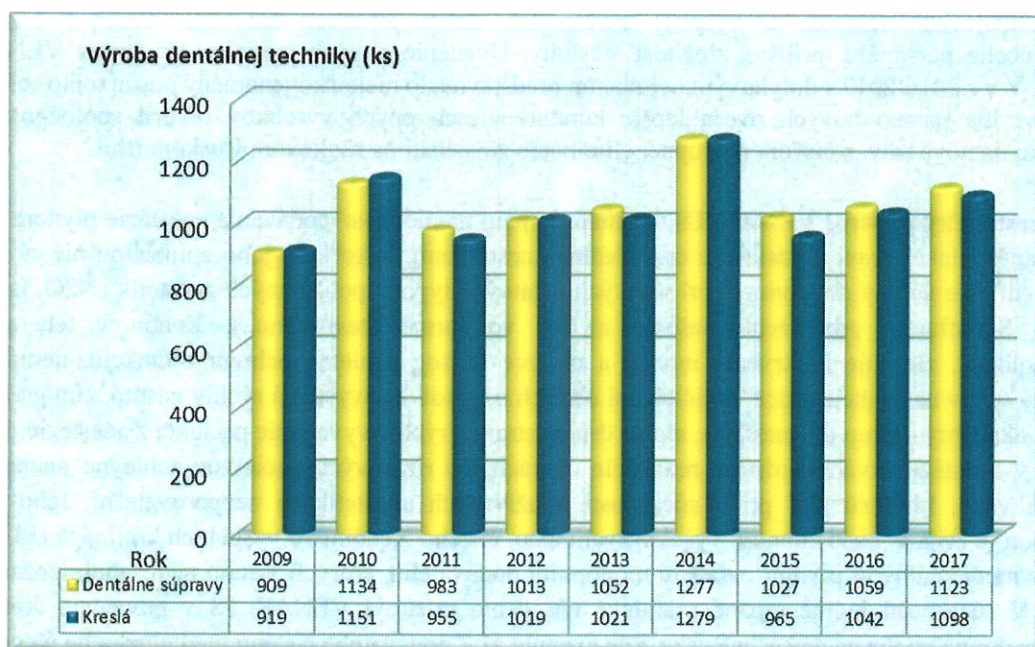
Šírka sortimentu spoločnosti je v porovnaní s inými konkurentmi nadpriemerná, keďže spoločnosť súčasne vyrába kompletnú radu stomatologických súprav a kresiel, radu výrobkov dentálneho náradia a navyše i výrobky sortimentu dýchacej a anestetikkej techniky.

Sortiment stomatologickej techniky tvoria: stomatologická súprava ekonomickej kategórie SMILE Mini04 a generácia komplexnej rady zubných súprav CHEESE, stomatologické kreslá a stoličky, dentálne náradie Chirana Music, náhradné diely a tovar. Najpredávanejším modelom z ponuky spoločnosti je zubná súprava **CHIRANA CHEESE Easy**, ktorá je všeobecne obľúbená na všetkých trhoch spoločnosti, keďže vie ponúknuť širokú škálu úžitkových parametrov porovnateľných s parametrami vyššej triedy zubných súprav (CHEESE Effective, CHEESE Lift) pri relatívne dostupnej cene z pohľadu zákazníka.

Aktuálne vyrábaná generácia stomatologických súprav CHIRANA CHEESE bola doplnená v r.2017 vývojom **nového konceptu univerzálnej zubnej súpravy Cheese UNI**, ktorá je určená pre prácu s ležiacim pacientom v polohe "12". Nové technické riešenie súpravy umožňuje jej univerzálnosť. Je konštruovaná pre prácu lekára praváka i ľaváka. Súpravu Chirana Cheese UNI je možné si vyskladať podľa vlastných potrieb - od jednoduchej, ktorá obsahuje len kreslo a stolík lekára až po kompletnú zostavu.

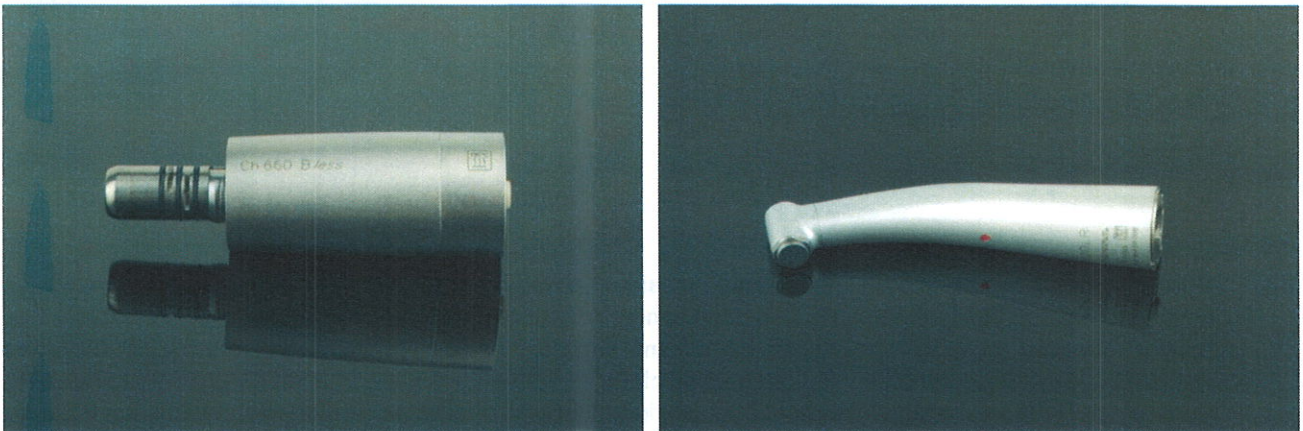
CHIRANA CHEESE EASY
najpredávanejší výrobok r.2017
CHIRANA CHEESE UNI
novinka 2017


Výrobný program spoločnosti je každoročne aktualizovaný a priebežne dopĺňaný o nové prevedenia a výrobky. Okrem bežných inovácií, ktoré spoločnosť pružne realizuje na základe konkrétnych požiadaviek zákazníkov, patrí k cieľom spoločnosti komplexne inovovať svoje výrobkové rady pravidelne v rozsahu maximálne každých 5 - 6 rokov. Napĺňanie tohto cieľa je však spojené s rozsiahlymi investičnými nákladmi, ale na druhej strane umožňuje garantovať zákazníkom neustálu aktuálnosť ponuky zodpovedajúcu všetkým požiadavkám trhu, najnovším technologickým možnostiam, požiadavkám platných legislatívnych noriem. Počas rokov 2018 - 2019 bude spoločnosť postupne uvádzať na trh ďalšie nové výrobky v podobe **novej generácie zubných súprav a kresiel**.



Rozširovanie portfólia výrobkov a trvalé zlepšovanie ich kvality s dôrazom na dôležité detaily ako bezpečnosť a hygiena, patria v segmente **dentálneho náradia** k dlhodobému strategickému cieľu Skupiny. Plnenie tohto cieľa spolu s množstvom inovácií a marketingových i technologických investícií sa odrzkadlilo v rozšírení a stabilizácii sortimentu dentálneho náradia na úroveň porovnateľnú s vyspelou zahraničnou konkurenciou. Za významný historický úspech v oblasti výroby dentálneho náradia sa považuje zvládnutie výroby svetelného bezkomutátorového mikromotora (autoklávovateľný, 100-40000 ot./min.), ku ktorému spoločnosť aktuálne vyvíja vlastnú riadiacu elektroniku, ktoré by mala byť dokončená a uvedená do výroby počas r.2018. Podiel bezkomutátorových mikromotorov vzrástol vo výrobe r.2017 až na viac ako 17% (v r.2017 to bolo 11%), pričom tento rastúci trend sa očakáva i v budúcom období.

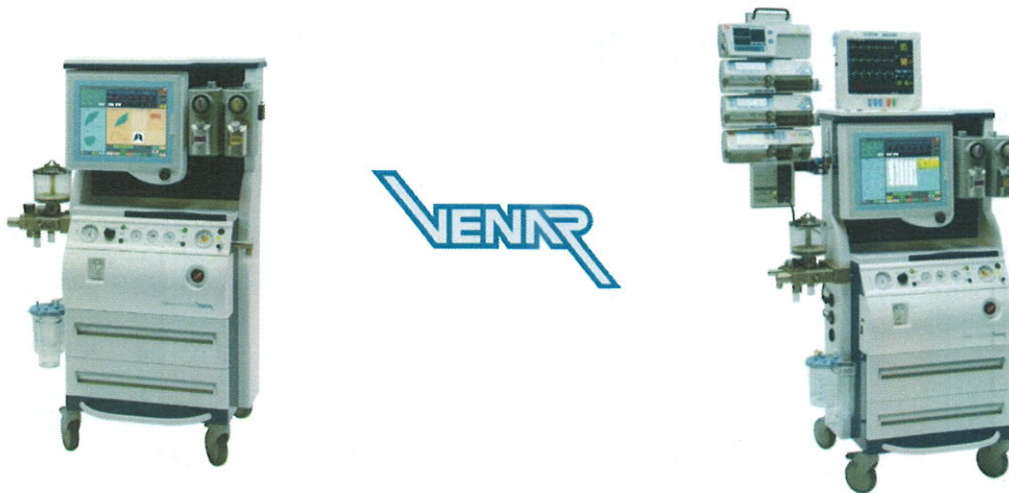
Za najväčšiu výzvu v komodite dentálneho náradia sa považuje rozšírenie sortimentu v r.2017 o nový kompaktný kolienkový mikromotorický násadec 120LB a najmä zvládnutie výroby a uvedenie na trh nového kompaktného mikromotorického násadca s prevodom (1:5) do rychla 120LR. Jedná sa o prvú generáciu týchto výrobkov v histórii spoločnosti, pričom sa očakáva po ich úplnom odladení z hľadiska životnosti a spoľahlivosti významný nárast ich výroby, ktorý sa odzrkadlí i v trvalom náraste predaja sortimentu dentálneho náradia v nasledujúcich rokoch.



Anestetickú techniku tvoria prístroje rady VENAR, **dýchacia technika** pozostáva z výrobkov rady AURA. Tieto prístroje sú z hľadiska dosahovaných parametrov a z pohľadu pacienta a jeho potrieb netraumatizujúceho zákroku na vysokej úrovni. Ich slabou stránkou bol však dizajn a z pohľadu obsluhujúceho personálu, prílišná zložitosť obsluhy. Uvedenie nových modelov prístrojov VENAR TS a AURA V v r.2016/2017 s dotykovým ovládaním predstavovalo niekoľkogeneračný posun tohto sortimentu výrobkov. Iba nástup nových oveľa lepšie konkurencieschopných výrobkov otvoril spoločnosti cestu v prieniku na nové trhy, s cieľom postupnej eliminácie závislosti na rizikovom Ruskom trhu.

Nový anestetický prístroj VENAR TS obsahuje i opciu na možnosť podávania anestézie plynom Xenón, ktorý v anestetickvej praxi predstavuje tzv. ideálne anestetikum, nakoľko s jeho aplikáciou nie sú spojené žiadne vedľajšie účinky ako tomu je pri všetkých ostatných typoch používaných anestetík (N₂O, Isofluran, Halotan, Sevofluran, predražené riešenie z USA vo forme Desfluranu..). Xenón v tele pacienta nemetabolizuje, zlepšuje prekrvenie mozgu a má pre mozog pacienta ochrannú funkciu, nemá žiaden negatívny vplyv na funkciu srdca, obličiek ani ďalších orgánov a navyše má rýchly nástup, čím garantuje v podstate okamžitý nástup do anestézie, ale na druhej strane i rýchle vyvedenie pacienta z anestézie. Použitie Xenónu v anestézii otvára možnosť realizácie operácií i u rizikových pacientov a hlavne pacientov vo vysokom veku, ktorí sú žiaľ pri v súčasnosti používaných anestetikách neoperovateľní. Jeho jedinou nevýhodou je cena a nedostupnosť vysoko-kvalitného, čistého Xenónu vo vyspelých krajinách (EÚ/USA), kde trh s medicínami plynmi ovládajú monopolní dodávatelia, ktorých Xenón nedosahuje požadovanej kvality. V súčasnosti jediné možné praktické nasadenie prístroja VENAR TS v prevedení Xenón tak prichádza do úvahy iba na teritóriu Ruska, kde existujú až 2 dodávatelia čistého medicínalného Xenónu.

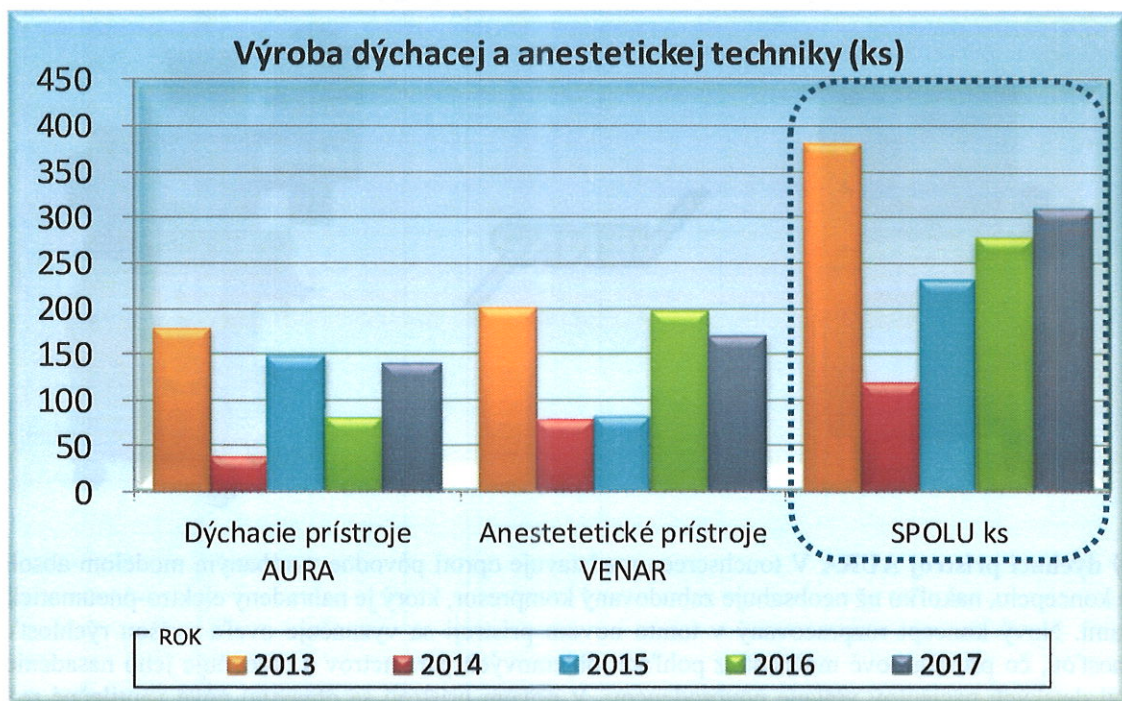
Nový anestetický prístroj VENAR TS s novým intuitívnym užívateľským interface



Nový dýchací prístroj AURA V touchscreen predstavuje oproti pôvodne vyrábaným modelom absolútne novú koncepciu, nakoľko už neobsahuje zabudovaný kompresor, ktorý je nahradený elektro-pneumatickými prvkami. Nový koncept rozpracovaný v tomto novom prístroji sa vyznačuje oveľa vyššou rýchlosťou a presnosťou, čo prináša nové možnosti z pohľadu objemových parametrov a umožňuje jeho nasadenie i v oblasti detských pacientov vrátane novorodencov. V novom prístroji sa objavujú nové ventilačné režimy (najmä nový unikátny režim 4-hladinovej ventilácie pľúc) a tiež automatizácia optimalizácie umelej ventilácie pľúc vrátane automatizácie procesu prechodu pacienta z úplnej UVP k spontánnemu dýchaniu až po odpojenie od prístroja. Tento prístroj okrem nového „súčasného“ dizajnu, prináša navyše úsporu výrobných nákladov a prináša ďalšiu miniaturizáciu celého dýchacieho prístroja. Takýto radikálny viacgeneračný posun v krátkom čase by bez investícií v rámci realizovaného projektu výskumu a vývoja nebol možný. Realizovaný projekt otvára spoločnosti možnosti ďalšieho rozvoja s minimom investícií na minimálne nasledujúcich 5-10 rokov. V prístroji je použitá rovnaká už overená riadiaca engine vrátane ovládacieho intuitívneho interface ako v prístroji VENAR TS, pričom prešiel veľmi náročným pripomienkovým konaním zo strany lekárov rôznej úrovne a absolvoval klinické testy v rôznych prostrediach.

Nový dýchací prístroj AURA V-Touchscreen s novým intuitívnym užívateľským interface





Kvalita

Systém manažerstva kvality (SMK) sa rozvíja dlhodobo a kontinuálne a je založený na ISO štandardoch, ktoré sú procesne a zákaznícky orientované. Systém trvalého zlepšovania implementovaný priamo v ISO normách nám pomáha okrem zvyšovania kvality, účinnosti, bezpečnosti, spoľahlivosti a efektívnosti tiež zhodnocovať postavenie a kvalitu zhmotnenú v našich ochranných známkach.

Spoločnosť v posledných rokoch úspešne napredovala v naplňaní týchto cieľov v oblasti kvality, čoho dôkazom je nárast samotného objemu výroby a predaja produktov spoločnosti, ktoré boli akceptované aj v náročných trhových teritóriách ako Nemecko, Francúzsko, Holandsko, Anglicko, Španielsko, Mexiko i Kanada. Dodržiavanie ISO štandardov v celom výrobnom procese je periodicky kontrolovaná vo forme interných a externých auditov. Externé audity sú vykonávané priamo zákazníkmi a tiež akreditovanou audítorskou autoritou 3EC ako aj spoločnosťou SAI Global. Spoločnosť je certifikovaná podľa štandardov ISO 13485:2003 a je tiež od r. 2002 vlastníkom certifikátu zhody – CE značka v zmysle smernice EÚ MDD/93/42/EEC. Získaním a každoročným obhájením medzinárodne uznávaného certifikátu, preukazujeme svojim zákazníkom a obchodným partnerom schopnosť vyrábať bezpečné a kvalitné výrobky.

Vývoj

Spoločnosť uskutočňuje **vlastnú vývojovú činnosť**, pričom v tejto oblasti pracuje trvale 17 zamestnancov. Štruktúra nákladov na vývoj je uvedená v tabuľke:

	2017	2016
	EUR	EUR
náklady na vývoj, neaktivované	416 827	350 909
náklady na vývoj, aktivované a zaradené	119 725	0
Spolu	536 552	350 909
náklady na vývoj, rozpracované (Projekt 25110320072) vid' Čl II, bod. 4) písm.g)	0	0
náklady na vývoj, zaradené (Projekt 25110320072) vid' Čl II, bod. 4) písm.g)	0	0

Náklady na vývoj tvoria priame náklady strediska vývoja dentálu a vývoja dýchacej i anestetickéj techniky. Sú evidované podľa jednotlivých vývojových úloh, schválených v pláne technického rozvoja. Rozhodujúcu časť týchto nákladov predstavujú vyplatené mzdy a odvody vývojových pracovníkov.

Okrem prác na novej generácii výrobkov bola rozhodujúca časť vynaložených nákladov na vývoj čerpaná na dosiahnutie a udržanie príjmov bežného účtovného obdobia, nakoľko sa pracovníci vývoja podieľali tiež na výrobe špecifických úprav súčasných výrobkov podľa prania zákazníkov, resp. ďalších podporných obchodno-servisných činnostiach, ktoré nesúviseli s vývojom.

CHIRANA Medical, a.s. získala v rámci Operačného programu Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast, prioritná os 1 - Inovácie a rast konkurencieschopnosti, 1.3 - Podpora inovačných aktivít v podnikoch, kód výzvy KaHR-13SP-1201 nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu s názvom „Výskum automatizovaných a poloautomatizovaných systémov pre diagnostiku, kontrolu a riadenie umelej ventilácie pľúc v intenzívnej medicíne a anestéziológii" (ITMS 25110320072). V rámci uvedeného projektu realizované v rokoch 2014-2015 spoločnosť vynaložila na externý výskum celkovo investíciu v hodnote 2 087 211 EUR, ktorá bola k 31.12.2015 zaradená do užívania.

Spoločnosť v r.2017 dokončila a aktivovala do majetku vývojovú úlohu novej koncepcie zubnej súpravy Chirana Cheese UNI ktorá vďaka svojej univerzálnosti môže byť modulárne aplikovaná od jednoduchej výbavy, ktorá obsahuje len kreslo a stolík lekára až po kompletnú zostavu vrátane svietidla i pľuvadlového bloku.

V oblasti dýchacej a anestetickéj techniky bola realizovaná úprava aktuálne vyrábaného portfólia s cieľom zuniverzálneho vyrábaných komponentov a zvýšenia ich opakovateľnosti a sériovosti pri výrobe hlavne z hľadiska vyrábaných mechanických komponentov.

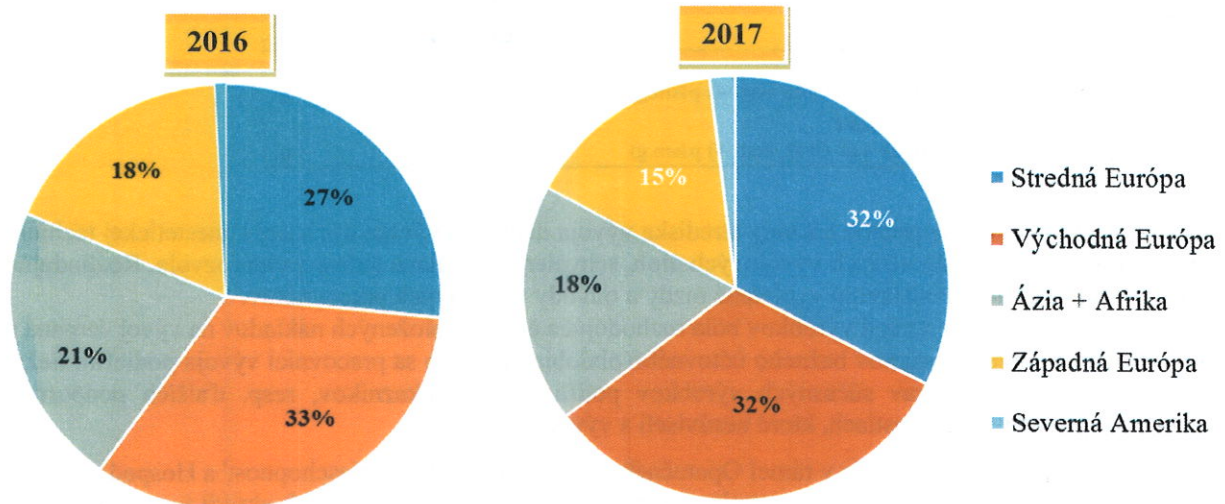
D. Predaj

Spoločnosť CHIRANA medical, a.s. dosiahla v roku 2017 tržby v celkovom objeme 11,55 mil. € a v r.2017 tak splnila svoje plány a zastavila trend poklesu svojich tržieb, napriek pretrvávajúcej nepriaznivej situácii v externom prostredí, kde najnepriaznivejšie pôsobiacimi faktormi sú politicko-ekonomická kríza na hlavnom realizačnom teritóriu Ruska a obrovský cenový konkurenčný tlak na predávané produkty, ktorý trvá v podstate od r.2013. V roku 2017 celkové tržby spoločnosti medziročne vzrástli o **+8,2%**.

Významným pozitívom z hľadiska dosiahnutých výsledkov za rok 2017, je pokračovanie zlepšovania štruktúry tržieb v prospech výrobkov zdravotníckej techniky, kvality výťažnosti, pridanej hodnoty a prevádzkového cash-flow (EBIT-DA). Najvýraznejším pozitívom je skutočnosť, že sa podarilo otvoriť nové trhové príležitosti a eliminovať výpadok ruského trhu, ktorý dosiahol v r.2017 na celkových tržbách z predaja komodít podiel 38,6% (v r.2016 to bolo 35%), čo je približne polovica štandardného objemu, ktorý sa historicky stabilne realizoval na tomto teritóriu do vypuknutia politickej krízy z r.2014. Až 24% tržieb z predaja výrobkov malo pôvod na nových trhoch, na ktorých pred r.2014 Chirana nepôsobila, a ktoré

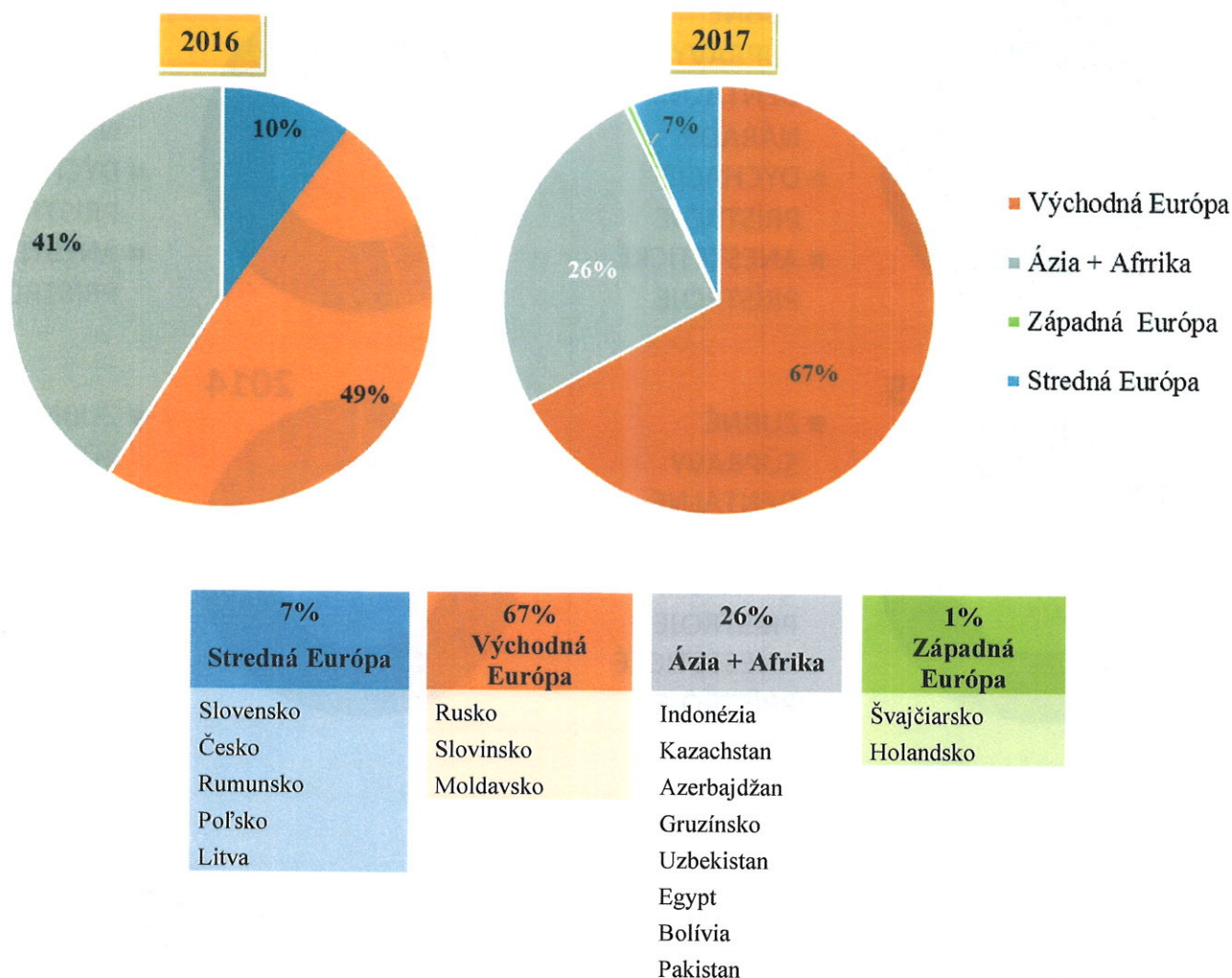
v podstate úplne vykompenzovali výpadok tržieb z ruského trhu. Tieto trhy navyše majú potenciál ďalšieho rozvoja a rastu. Tiež situácia na trhu Ruska sa postupne stabilizuje a je vysoko reálny ďalší rozvoj i na tomto teritóriu. V roku 2018 sa očakáva ďalší nárast predaja a tržieb o +7%.

Teritoriálna štruktúra predaja stomatologickej techniky – TOP teritória

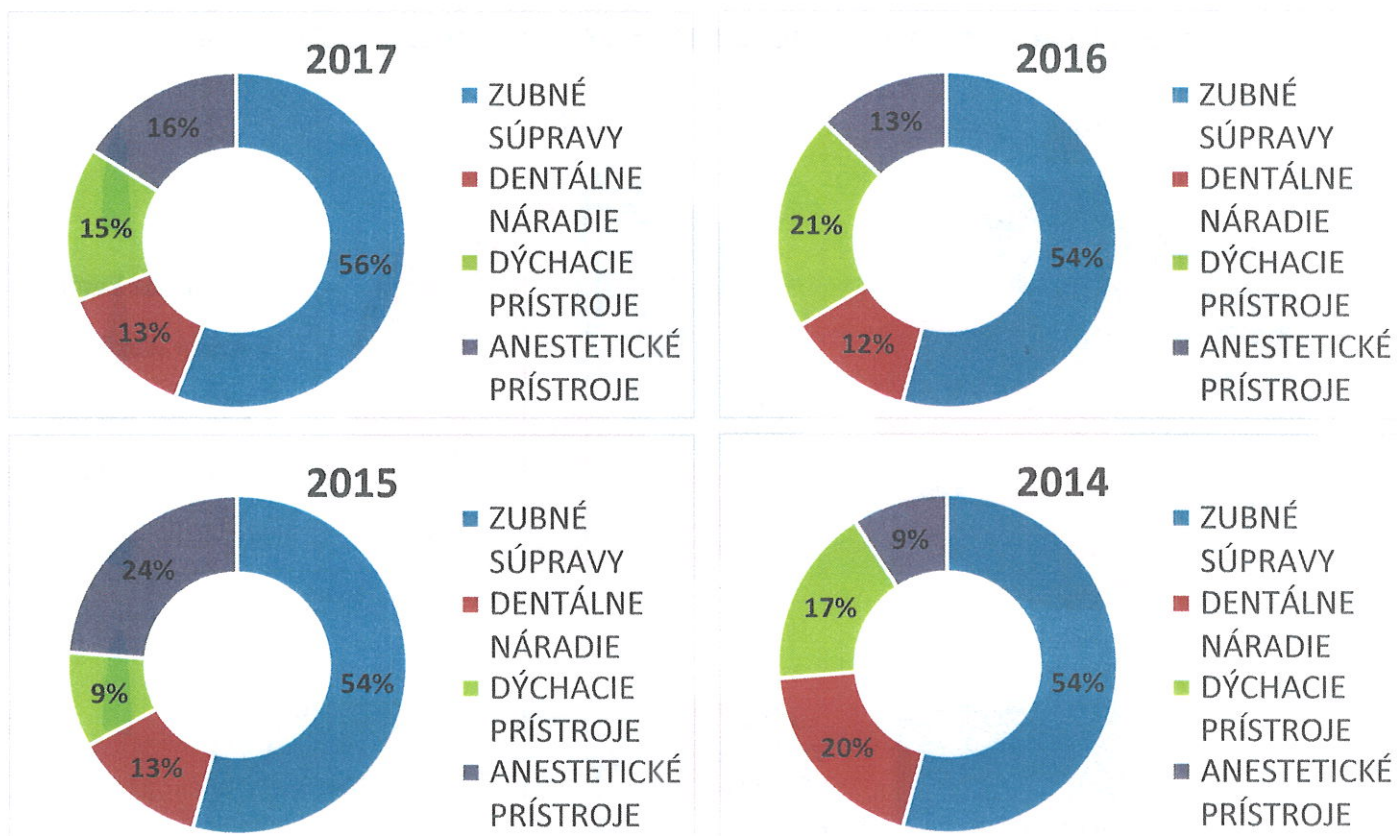


32% Stredná Európa	32% Východná Európa	18% Ázia + Afrika	15% Západná Európa	2% Severná Amerika
Slovensko	Rusko	Indonézia	Španielsko	Kanada
Rumunsko	Bielorusko	Turecko	Holandsko	USA
Poľsko	Bývalá Juhoslávia	Južná Kórea	Nemecko	
Maďarsko	Moldavsko	Japonsko	Belgicko	
Česko	Bulharsko	Gruzínsko	Francúzsko	
Lotyšsko		Egypt	Taliansko	
Litva		Tunis	Írsko	
		Vietnam	Dánsko	
		Kazachstan	Portugalsko	
		Malajzia	Rakúsko	
		Arménsko		
		Saudská Arábia		

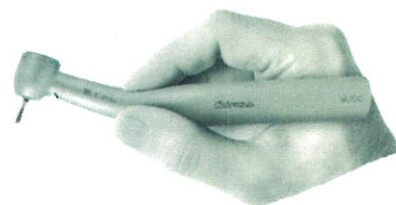
Teritoriálna štruktúra predaja dýchacej a anestetickéj techniky – TOP teritória



Ako vyplýva z teritoriálnej analýzy tržieb postavenie spoločnosti z hľadiska teritoriálnej diverzifikácie je neporovnateľne lepšie v oblasti stomatologickej techniky. V oblasti dýchacej a anestetickéj techniky bola spoločnosť historicky orientovaná takmer výlučne na trh Ruskej federácie. Prienik na nové trhy bol vzhľadom ku konkurenčnej presýtenosti podmienený výlučne uvedením nových výrobkov na trh a ponukou atraktívnych obchodných podmienok. Z hľadiska konkurencieschopnosti sa spoločnosť stáva jednou z posledných firiem reálne vyrábajúcich v Európe, pričom až 85% konkurenčných výrobkov má svoj reálny pôvod v Číne. Spoločnosť tak ťažko dokáže konkurovať svojou nákladovou pozíciou, ktorá je vďaka EÚ nákladom neporovnateľne horšia ako u konkurencie. Spoločnosť v r.2017 realizovala 24% tržieb z predaja výrobkov a tovaru na nových trhoch, čo je pozitívny a veľmi správny trend z hľadiska budúcnosti a stabilizácie trhovej štruktúry. **Zmena štruktúry predaja v prospech nových trhov** pri súčasnej snahe o **maximalizáciu podielu komodity dýchacej a anestetickéj techniky**, ktorá má vyššiu pridanú hodnotu predstavuje hlavný zámér v politike predaja z hľadiska budúcnosti spoločnosti.

Komoditná štruktúra predaja za r.2014-2017

E. Zamestnanci

	k 31. 12. 2017	k 31. 12. 2016
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	241	231
z toho vedúci pracovníci	15	19
Priemerná mzda	946 €	936 €



Spoločnosť sa významne zracionalizovala počas r. 2015-2016, a to z objektívnych príčin vyvolaných krízou na Ruskom trhu. Spoločnosť sa v r.2015-2016 reštrukturalizovala i na úrovni vrcholového manažmentu i na ďalších úrovniach na svoje existenčné minimum pri zachovaní celého výrobného portfólia i rozsahu vykonávaných činností. Nárast záťaže na jednotlivých úrovniach organizačnej štruktúry však spôsobil pri súčasnej racionalizácii a zvýšení produktivity i nespokojnosť až potenciálnu preťaženosť zamestnancov a najmä problematickú zastupiteľnosť. Preto ďalšie znižovanie počtu zamestnancov bude možné iba za predpokladu outsourcingu činnosti alebo pri zefektívnení výkonu činnosti ako takej. Z hľadiska budúcnosti spoločnosť nezvyší počet pracovníkov nad hranicu 250 nakoľko by táto skutočnosť posunula spoločnosť do kategórie veľkých podnikov a generovala nutnosť výkonu naviac formálne-administratívnych činností v súlade s platnou legislatívou (energetický audit, konsolidovaná účtovná závierka podľa IFRS, rôzne štatistické výkazy a pod.), ktoré by generovali iba ďalšie naviac náklady. Z hľadiska budúcnosti sa očakáva výraznejšie zlepšenie vekovej štruktúry pracovníkov.

Sociálny program

Starostlivosť o zamestnancov sa venuje trvalá pozornosť, pričom spoločnosť vynakladá nielen povinné prostriedky, ale používa i prostriedky zo zisku spoločnosti na sociálne služby v prospech zamestnancov (podnikové výlety, kultúrne podujatia, podpora zdravia zamestnancov a pod.).

Kvalitu sociálneho programu však nemožno samozrejme hodnotiť len podľa vynaložených prostriedkov, ale hlavne kvalitou služieb a pestrosťou aktivít. Spoločnosť doplnila sociálny program i systém zamestnaneckých pôžičiek, ktorého prioritou je smerovanie najmä do rekonštrukcie bývania zamestnancov a na nákup osobných automobilov, ktoré zamestnanci používajú i na služobné účely.

Vzdelávanie



Pre potreby zavedenia komplexnejšieho systému vzdelávania spoločnosť dobudovala školiacu miestnosť s príslušným vybavením. Nielen formou interných školení, ale aj externým vzdelávaním spoločnosť zvyšuje znalosti i zručnosti svojich zamestnancov a tiež ich povedomie o spoločnosti, jej fungovaní ale i ochranných známkach, ktorých kvalitu a dobré meno kontinuálne budujú predovšetkým vlastní zamestnanci.

F. Enviromentálna politika a vzťah spoločnosti k životnému prostrediu

Spoločnosť v súlade so stratégiou Skupiny Chirana Holding venuje významnú pozornosť svojmu vzťahu a vplyvu na okolité prostredie a najmä životné prostredie. Vo vzťahu k prostrediu v rámci regiónu Stará Turá sa snaží najmä vytvárať podmienky pre vznik pracovných príležitostí v tejto lokalite v rámci svojej výroby a starostlivosťou o svojich zamestnancov následne prispievať k trvalému zlepšovaniu a rastu životnej úrovne. Napriek skutočnosti, že prevádzka spoločnosti CHIRANA Medical, a.s. má zanedbateľný negatívny vplyv na životné prostredie, spoločnosť vďaka investíciám v posledných rokoch realizovanými materskou spoločnosťou eliminovala úplne možnosti svojho negatívneho vplyvu na životné prostredie. Tento cieľ sa podarilo realizovať formou investície do nového ekologického zariadenia v oblasti vákuového odmasťovania na báze modifikovaných alkoholov namiesto trichlóru a odsávania vrátane rekuperácie, pričom spoločnosť realizáciou uvedených investícií v podstate eliminovala svoje náklady na poplatky z titulu znečisťovania životného prostredia o 99%.

G. Ciele a prognózy vývoja spoločnosti

Ciele a zámery pre nasledujúce roky sú v podstate pokračovaním už stanovených cieľov z minulých období, pričom tieto možno zhrnúť nasledovne:

- + Stabilizovať a potenciálne zvýšiť trhovú podiel spoločnosti na tradičných trhoch, ale predovšetkým diverzifikovať predaj postupným prienikom na nové perspektívne trhy.
- + Eliminovať závislosť spoločnosti na trhu Ruskej federácie (do r.2014 to bol podiel 40-60% z tržieb).
- + Opatreniami v prevádzke spoločnosti sledovať vrcholový cieľ Skupiny CHIRANA – maximalizácia podielu pridanej hodnoty na tržbách
- + Zabezpečiť odhaľovanie a využívanie vnútorných rezerv spoločnosti s cieľom zvyšovať vlastnú prevádzkovú efektívnosť a produktivitu práce.
- + Prezentať externému prostrediu otvorenú spoločnosť s dobrým imidžom, a to najmä z hľadiska poskytovania dôležitých informácií o spoločnosti a pozitívneho prístupu k spolupráci s každým partnerom spoločnosti.
- + Všetky uvedené ciele a zámery spojiť do neustáleho zlepšovania postavenia značky „CHIRANA“, ktorej spoločnosť zaisťuje ochranu vo forme udržania a ďalšieho rozvoja všetkých ochranných známkach „CHIRANA“ a zamedzí prípadnému zneužívaniu a protiprávnemu používaniu tejto značky inými subjektmi

Ciele a zámery v oblasti ľudských zdrojov

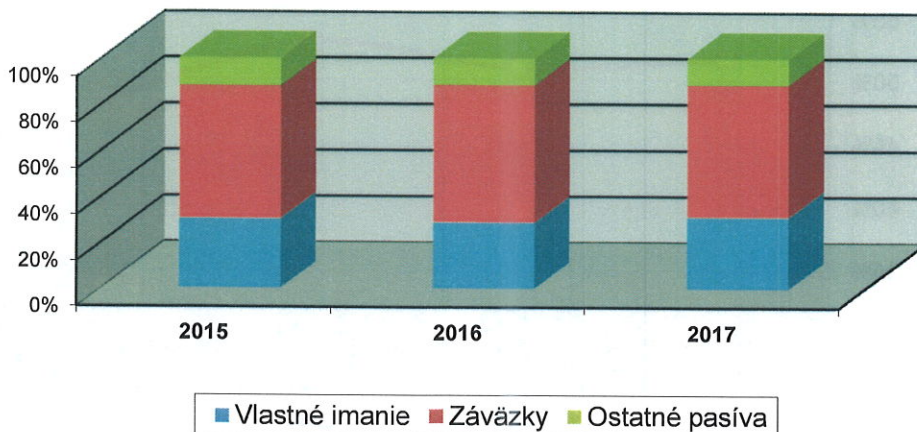
- Vrcholovými ukazovateľmi systému odmeňovania sa stávajú Predaj, podiel Pridanej hodnoty spoločnosti na tržbách a zadlženosť spoločnosti.
- Spoločnosť rozšíri okruh vzdelávacích aktivít pre zamestnancov komunikujúcich s externým prostredím aj o oblasť jazykových kurzov v zahraničí.
- Spoločnosť posilní oblasť informovanosti pracovníkov vo všetkých oblastiach – o firme, cieľoch a zámeroch spoločnosti, významných udalostiach, možnostiach vzdelávania, školení i osobného rastu pracovníka a pod.
- Strategickým cieľom v oblasti zamestnanosti spoločnosti je najmä prilákať formou vhodnej motivácie mladých pracovníkov do spoločnosti.
- Spoločnosť chce v oblasti pracovného prostredia a ochrany zdravia pri práci pokračovať v ďalších investíciách
- Spoločnosť rozširuje od r.2018 svoj systém odmeňovania na báze zmluvnej mzdy i garantovaných benefitov v podobe zdravotného bonusu a príspevku na dôchodkové poistenie, tiež o systém kvartálnej prémieovej zložky mzdy a garantovanej koncoročnej prémie

H. Finančná analýza spoločnosti

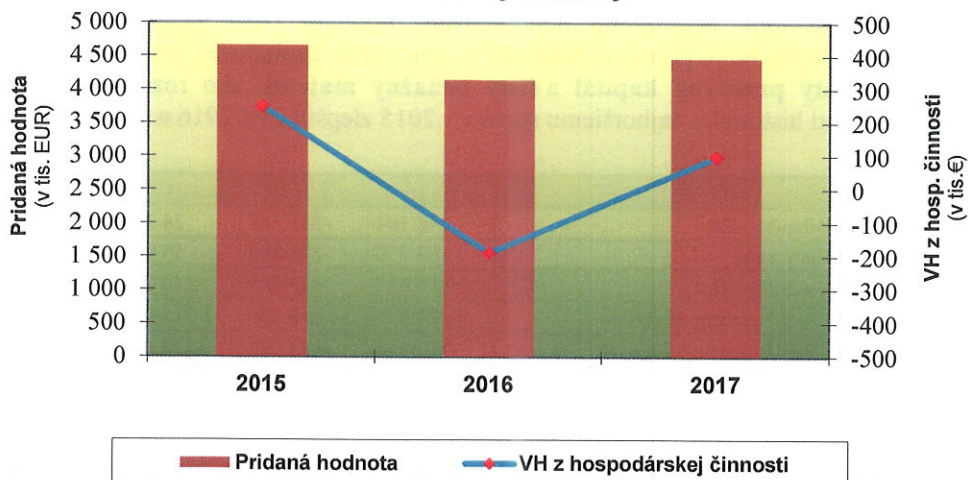
Spoločnosť CHIRANA Medical, a.s., ktorá je súčasťou skupiny CHIRANA Holding prechádza náročným obdobím, ktoré je spôsobené najmä externými negatívne pôsobiacimi faktormi, ktoré sa nedali s určitou vopred predpokladať (politické reštrikcie EÚ vo vzťahu k Rusku, finančná kríza v Rusku, politicko-hospodárska kríza na Ukrajine, všeobecná volatilita mien, všeobecný nedostatok zdrojov na investície, všeobecný tlak na ceny a vyššie marže obchodných štruktúr). Spoločnosť pristúpila v r.2016-2017 k realizácii viacerých racionalizačných krokov na zvýšenie svojej pridanej hodnoty, z ktorých väčšina sa podarila úspešne naplniť. Nakoľko sú ciele dlhodobého charakteru, tak efekt z nich sa vo finančných výsledkoch odzrkadlí ešte i priebežne v ďalších obdobiach.

Pomerové ukazovatele	2015	2016	2017
Ukazovatele likvidity			
Pohotová likvidita	0,02	0,01	0,02
Bežná likvidita	0,63	0,56	0,61
Celková likvidita	1,05	0,90	0,95
% krytia záväzkov likvidným majetkom	64,40	67,73	74,53
Ukazovatele zadlženosti			
Celková zadlženosť aktív	69,63	71,26	68,73
Zadlženosť (bez fin.majetku a čas.rozlišenia)	57,09	59,25	56,89
Dlhodobá zadlženosť aktív	0,45	0,47	0,44
Zadlženosť vlastného imania	229,30	247,98	219,75
Úrokové krytie	2,79	-4,49	1,45
Tokové zadlženie v rokoch	14,10	39,55	12,52
Ukazovatele aktivity			
Doba inkasa pohľadávok (z tržieb)	110,47	126,74	115,77
Doba inkasa pohľadávok z OS (z tržieb)	103,97	119,51	110,17
Doba splatnosti záväzkov (z tržieb)	176,06	191,86	159,63
Doba splatnosti záväzkov z OS (z tržieb)	55,01	87,92	65,86
Doba splatnosti záväzkov (z nákladov)	163,90	193,45	150,73
Doba obratu zásob (z nákladov)	71,89	79,89	62,16
Ukazovatele rentability			
Rentabilita celkového kapitálu	1,43	-2,44	0,26
Rentabilita vlastného imania	4,72	-8,50	0,83
Rentabilita výnosov	1,17	-2,35	0,20
Rentabilita tržieb	1,28	-2,27	0,21
% pridanej hodnoty k výkonom	40,21	41,18	40,15

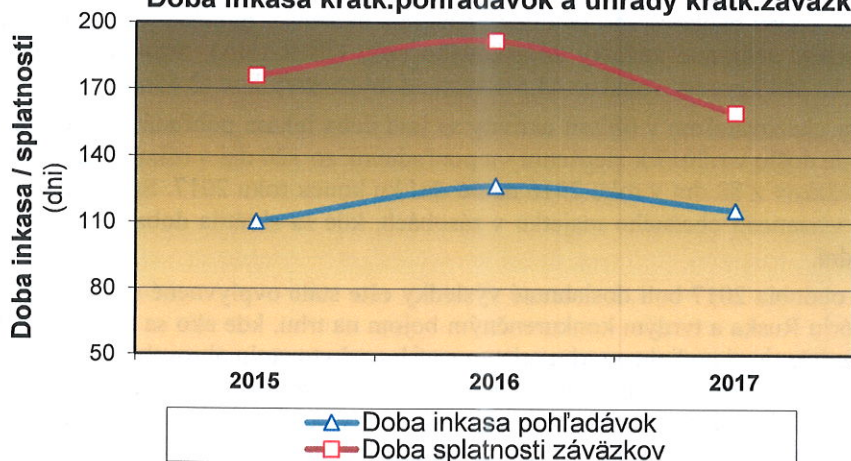
Štruktúra pasív

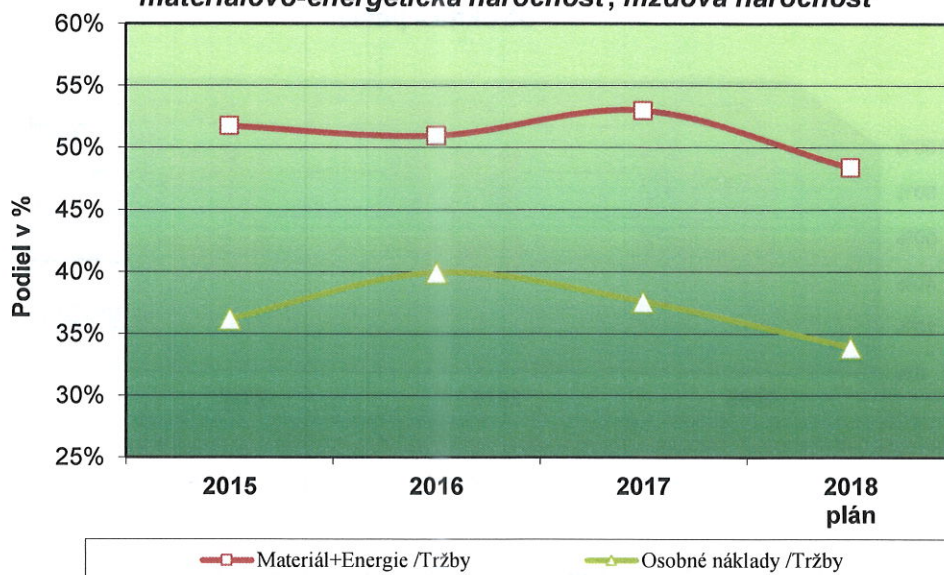


Vývoj Výsledku hospodárenia z hospodárskej činnosti a Pridanej hodnoty



Doba inkasa krátk.pohľadávok a úhrady krátk.závazkov



Vývoj prevádzkovej efektívnosti - podiel PH na tržbách, materiálovo-energetická náročnosť, mzdová náročnosť


Ukazovatele likvidity nedosahujú doporučené hodnoty i keď dochádza medziročne k ich miernemu zlepšeniu. Pozitívne je potrebné hodnotiť v rámci celej kapitálovej štruktúry trvalé zlepšovanie stavu ukazovateľa **čistý pracovný kapitál** a **čistý peňažný majetok** ako rozdielových ukazovateľov likvidity, ktoré sa oproti historicky najhoršiemu stavu v r.2015 zlepšili i v r.2016 a aj v r.2017.

Ukazovateľ	2015	2016	2017
Bilančný zisk	148 104	-243 745	24 368
Čistý zisk	107 776	-273 896	55 478
Cash flow I.	510 636	179 728	512 720
Čistý Peňažný Majetok	-2 020 076	-1 815 996	-1 315 033
Čistý Pracovný Kapitál	-862 164	-683 838	-335 520

Celková zadlženosť aktív sa drží na stabilizovanej úrovni a dosahuje hodnoty okolo 70%. V porovnaní s minulým rokom došlo k miernemu zlepšeniu ukazovateľov zadlženosti. **Celková zadlženosť** ak ju objektivizujeme o hodnotu finančného majetku i časového rozlíšenia (budúce výnosy) predstavuje k 31.12.2017 podiel **56,9%** (k 31.12.2016 to bolo 59,25%), čo je z hľadiska celkového podnikateľského rizika priaznivá úroveň. Najväčším veriteľom spoločnosti je materská spoločnosť CHIRANA, a.s., ktorá sprostredkúva spoločnosti bankové zdroje a tiež prenajíma neobežný majetok (nehnutelnosti, technológie, dopravné prostriedky, ochranné známky známkového radu CHIRANA). Stav záväzkov voči materskej spoločnosti k 31.12.2017 predstavoval až 43,5% krátkodobých záväzkov (2,45mil.EUR).

Dôležitým ukazovateľom v oblasti aktivity sa javí doba inkasa pohľadávok z OS a doba splatnosti záväzkov z OS, kde došlo v r.2017 k zlepšeniu - u pohľadávok zo 120 dní v roku 2016 na **110 dní** ku koncu roku 2017 a u záväzkov z 88 dní v roku 2016 na **66 dní** ku koncu roku 2017. Spoločnosť v r.2017 využila rezervy v oblasti viazanosti obežného majetku v zásobách, kde sa skrátila doba obratu zásob z 80 dní na štandardných 62 dní.

Aj počas obdobia 2017 boli dosiahnuté výsledky ešte stále ovplyvnené dopadmi krízy na hlavnom realizačnom teritóriu Ruska a tvrdým konkurenčným bojom na trhu, kde ako sa už vyššie spomínalo, musí spoločnosť kvôli udržaniu si podielu na trhu pristupovať k poskytovaniu obrovských cenových zliav. Prijaté racionalizačné opatrenia a snahy o zníženie všetkých nákladov a zefektívňovanie riadených procesov budú mať v priebehu budúcich období iba postupný vplyv. Globálny pohľad na ukazovatele rentability naznačuje mierne zlepšenie ukazovateľov, avšak návrat na štandardné úrovne rentability bude zaiste dlhodobým procesom. Snaha o zvyšovanie podielu pridanej hodnoty je hlavným cieľom snaženia z hľadiska súčasnosti i budúcich období. Spoločnosť sa preto sústreďuje na podporu predaja výrobkov s vyššou mierou pridanej hodnoty (dýchacie a anestetické prístroje, dentálne náradie).

I. Údaje z výkazov účtovnej závierky (v skrátenej forme)

Spoločnosť doručila dňa 29.03.2018 riadnu individuálnu účtovnú závierku za rok 2017 v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej podateľne v zmysle §23 ods 2 zákona č.431/2002 Z.z. v platnom znení (ďalej len zákon) a táto je v zmysle §23b ods 4 zákona zverejnená a sprístupnená v rámci zbierky listín obchodného registra v registri účtovných závierok a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy. Z tohto dôvodu výročná správa podľa § 23a ods 7 zákona už neobsahuje kompletnú formu účtovnej závierky, ale len prezentovanú skrátenú formu výkazov účtovnej závierky.

Údaje z finančných výkazov	Absolútne (údaje v EUR)			Relatívne (údaje v %)		
	2015	2016	2017	2015	2016	2017
Spolu majetok	10 342 047	9 975 576	9 343 707	100,00	100,00	100,00
Neobežný majetok	4 270 614	3 812 810	3 486 565	41,29	38,22	37,31
Dlhodobý nehmotný majetok	2 316 240	2 195 436	2 191 862	22,40	22,01	23,46
Dlhodobý hmotný majetok	1 954 374	1 617 374	1 294 703	18,90	16,21	13,86
Dlhodobý finančný majetok						
Obežný majetok	6 067 233	6 130 464	5 849 228	58,67	61,45	62,60
Zásoby	2 410 237	2 259 513	2 032 801	23,31	22,65	21,76
Dlhodobé pohľadávky	45 565	18 295	52 285	0,44	0,18	0,56
z toho z obchodného styku						
Krátkodobé pohľadávky	3 517 460	3 757 263	3 661 312	34,01	37,66	39,18
z toho z obchodného styku	3 353 269	3 560 358	3 534 078	32,42	35,69	37,82
Finančné účty	93 971	95 393	102 830	0,91	0,96	1,10
Časové rozlíšenie	4 200	32 302	7 914	0,04	0,32	0,08

Spolu vlastné imanie a záväzky	10 342 048	9 975 576	9 343 707	100,00	100,00	100,00
Vlastné imanie	3 140 638	2 866 742	2 922 220	30,37	28,74	31,27
Základné imanie	664 000	664 000	664 000	6,42	6,66	7,11
Kapitálové fondy						
Fondy zo zisku	132 800	132 800	132 800	1,28	1,33	1,42
VH minulých rokov	2 236 062	2 343 838	2 069 942	21,62	23,50	22,15
VH bežného účtovného obdobia	107 776	-273 896	55 478	1,04	-2,75	0,59
Záväzky	5 944 885	5 949 177	5 360 285	57,48	59,64	57,37
Rezervy	266 600	233 710	239 637	2,58	2,34	2,56
Dlhodobé záväzky	46 778	46 815	41 473	0,45	0,47	0,44
z toho z obchodného styku						
Krátkodobé záväzky	5 631 507	5 668 652	5 079 175	54,45	56,83	54,36
z toho z obchodného styku	1 774 220	2 619 151	2 112 600	17,16	26,26	22,61
Krátkodobé finančné výpomoci						
Bankové úvery						
BÚ dlhodobé						
BÚ krátkodobé						
Časové rozlíšenie	1 256 525	1 159 657	1 061 202	12,15	11,62	11,36
z toho časové rozlíšenie krátkodobé	80 808	98 351	79 584	0,78	0,99	0,85

Celkové výnosy	12 620 566	10 392 251	12 254 123
z toho tržby	11 610 829	10 724 516	11 547 917
Celkové náklady	12 472 462	10 635 996	12 229 755
z toho odpisy	402 860	453 624	457 242
Bilančný zisk	148 104	-243 745	24 368
Čistý zisk	107 776	-273 896	55 478
Cash flow I.	510 636	179 728	512 720
Čistý Peňažný Majetok	-2 020 076	-1 815 996	-1 315 033
Čistý Pracovný Kapitál	-862 164	-683 838	-335 520

J. Správa dozornej rady k ročnej účtovnej závierke**Výňatok****Zápis č. 01/2018 zo zasadnutia dozornej rady**

spoločnosti CHIRANA Medical, a.s. so sídlom Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, Stará Turá, IČO:36322300 (ďalej len „spoločnosť“), ktoré sa konalo dňa 04.04.2018 v sídle spoločnosti. Dozornú radu zvolal Ing. Jaroslav Holota v zmysle stanov spoločnosti a ustanovení Obchodného zákonníka.

Dozorná rada preskúmala riadnu účtovnú závierku spoločnosti CHIRANA Medical, a. s. za rok 2017 zostavenú k 31. 12. 2017.

Podľa preskúmania dozornou radou účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti k 31. 12. 2017 a výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Z účtovnej závierky za rok 2017 vyplýva, že bilančná suma spoločnosti sa stabilizovala na úroveň v hodnote **9,344 mil. €**. (pokles -6,33%). Neobežný majetok tvorí **37,31%** celkového čistého majetku. Ten je naďalej tvorený hlavne obežným majetkom **62,6 %** v hodnote 5,849mil.€. Stav celkových zásob sa racionalizoval na nominálnu hodnotu 2,03 mil €.

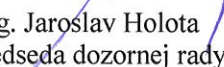
Spoločnosť zaznamenala medziročný nárast tržieb z hlavných podnikateľských činností o +7,7% ako aj nárast pridanej hodnoty o +7,6%.

Spoločnosť dosiahla za r.2017 účtovný zisk **+0,06mil. €** pri tržbách z hlavných podnikateľských aktivít v objeme **11,55 mil. €** a pri celkových výnosoch z hospodárskej činnosti **12,25 mil. €**.

Z predloženej riadnej účtovnej závierky za rok 2017 spolu so správou od audítora, vyplynulo, že spĺňa kritériá na verné a pravdivé zobrazenie skutočností o stave majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia za rok 2017. Dozorná rada na základe vlastného preskúmania a preskúmania audítorom nenavrholo opätovné otvorenie účtovných kníh, nevyjadrila k účtovnej závierke žiadne zásadné pripomienky a odporučila valnému zhromaždeniu túto riadnu účtovnú závierku spoločnosti k 31.12.2017 **schváliť**.

Dozorná rada zároveň navrhla nasledovné rozdelenie hospodárskeho výsledku dosiahnutého v roku 2017 tak, ako vyplynul z riadnej ročnej účtovnej závierky spoločnosti za rok 2017:

	2016	2017
	v €	v €
prevod na účet neuhradená strata minulých rokov	-273 896,58	
prevod na účet nerozdeleného zisku		55 478,37
Hospodársky výsledok účtovného obdobia	-273 896,58	55 478,37


Ing. Jaroslav Holota
predseda dozornej rady

K. PREHLÁSENIA VOČI AKCIONÁROM A EXTERNÝM SUBJEKTOM

Spoločnosť neuskutočnila so spoločnosťami, ktoré ovláda alebo má vplyv na ich riadenie žiadne operácie, ktoré by prebehli za iných ako na trhu obvyklých ekonomických podmienok.

Spoločnosť neuskutočnila transakcie s osobami, ktoré sú v príbuzenskom vzťahu k členovi predstavenstva, členovi dozornej rady alebo členovi manažmentu, ktoré by prebehli za iných ako na trhu obvyklých ekonomických podmienok.

Spoločnosť v sledovanom účtovnom období a ani v predchádzajúcich obdobiach **nenadobúdala** vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely iných spoločností a ani akcie, dočasné listy, resp. obchodné podiely v materskej účtovnej jednotke.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

L. Informácie o valnom zhromaždení akcionárov

Valné zhromaždenie spoločnosti CHIRANA Medical, a. s. sa bude konať v mesiaci jún v sídle spoločnosti. Do programu rokovania valného zhromaždenia bude zaradené:

1. Schválenie účtovnej závierky. Účtovná závierka bola zostavená ako riadna za obdobie od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2017 a podliehala auditu. Vzhľadom na skutočnosti známe ku dňu konania valného zhromaždenia sa znova neotvárali účtovné knihy a nerobili úpravy už zostavenej riadnej účtovnej závierky.

Riadna účtovná závierka spoločnosti za rok 2017 je zverejnená v registri účtovných závierok

2. Rozdelenie výsledku hospodárenia spoločnosti za rok 2017. Valné zhromaždenie spoločnosti schvľuje rozdelenie hospodárskeho výsledku v súlade s návrhom, ktorý predložila dozorná rada spoločnosti v súlade s Obchodným zákonníkom a stanovami spoločnosti.

Rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2017 je realizované v nasledovnej podobe:

	v eur
úhrada straty minulých období	
povinný prídel do rezervného fondu	
prídel do štatutárnych a ostatných fondov	
prídel do sociálneho fondu	
výplata dividend	
prevod na účet nerozdeleného zisku minulých rokov	55 478,37
Zisk v roku 2017 po zdanení	55 478,37

M. Dôležité udalosti po skončení účtovného obdobia do zostavenia výročnej správy

Po skončení účtovného obdobia do zostavenia výročnej správy **nedošlo** k udalostiam, ktoré by ovplyvnili vypovedaciu schopnosť a pravdivý obraz o finančnej situácii prezentovaný účtovnou závierkou alebo touto výročnou správou.

Spoločnosť pokračuje v rozvoji svojej hlavnej podnikateľskej činnosti a implementácii Business plánu, v ktorom sa pre rok 2018 uvažuje s pokračovaním rastu predaja o min. +7% a dosiahnutí kladného hospodárskeho výsledku v plánovanej výške netto +290.148,-EUR. Pozitívom z hľadiska plánovaných výsledkov je zlepšenie štruktúry tržieb v prospech výrobkov zdravotníckej techniky, kvality výťažnosti, podielu pridanej hodnoty a prevádzkového cash-flow (EBIT-DA). V pláne predaja výrobkov na rok 2018 predstavujú z celkového objemu plánovaných konsolidovaných tržieb za výrobky CHIRANA Medical, a.s (12,34mil.EUR) kľúčové TOP trhy nasledovné realizačné teritória:

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Rusko (32%) | 6. Egypt (3%) |
| 2. Indonézia (9%) | 7. Holandsko (3%) |
| 3. Slovensko (8%) | 8. Maďarsko (3%) |
| 4. Rumunsko (7%) | 9. Azerbajdžan (3%) |
| 5. Ukrajina (4%) | 10. Španielsko (2%) |

N. Kontaktné údaje

Kontaktné údaje

Adresa: Námestie Dr. Alberta Schweitzera 194, P. O. Box 57, 916 01 Stará Turá

Tel: +421 918 714 000

Fax: +421 32 7753315

E-mail: chirana@chirana.eu

Web: www.chirana.eu

Registračné údaje

IČO: **36322300**

Spoločnosť zapísaná do: **Obchodného registra Okresného súdu v Trenčíne, Oddiel: Sa vložka číslo: 10282/R.**

Daňové údaje

DIČ: **2020181306**

IČ DPH: **SK2020181306**

Bankové údaje

Banka: **Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava**

Číslo účtu v EUR (IBAN): **2576290353/0200 (SK4902000000002576290353)**

Banka: **Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava**

Číslo účtu v USD (IBAN): **2576307151/0200 (SK7502000000002576307151)**

Banka: **Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava**

Číslo účtu v CZK (IBAN): **2576304858/0200 (SK0302000000002576304858)**

Vyhlasenie

Tento dokument obsahuje isté predpovedajúce vyhlásenia ohľadne finančnej situácie, hospodárskych výsledkov a činnosti spoločnosti, a isté plány a ciele spoločnosti ohľadne týchto oblastí. Predpovede už svojou povahou nesú so sebou riziko a neistotu, pretože sa týkajú udalostí a sú závislé na okolnostiach, ktoré sa vyskytnú v budúcnosti. Existuje množstvo faktorov, ktoré môžu spôsobiť, že skutočné výsledky a vývoj sa budú značne odlišovať od výsledkov vyjadrených a implikovaných týmito predpoveďami. Tieto faktory okrem iných zahŕňujú úroveň spotrebiteľského a podnikového dopytu v hlavných teritóriách odbytu, zmeny vo vkuse a preferenciách spotrebiteľov, objem marketingových a propagačných výdavkov spoločnosti a jej konkurentov, náklady na suroviny a zamestnancov, zmeny v budúcich výmenných kurzoch a úrokoch (najmä zmeny v kurze eura a amerického dolára môžu významne ovplyvniť výsledky), daňové sadzby a budúce obchodné spojenia, akvizície a predaje, ako aj tempo technologických zmien.

